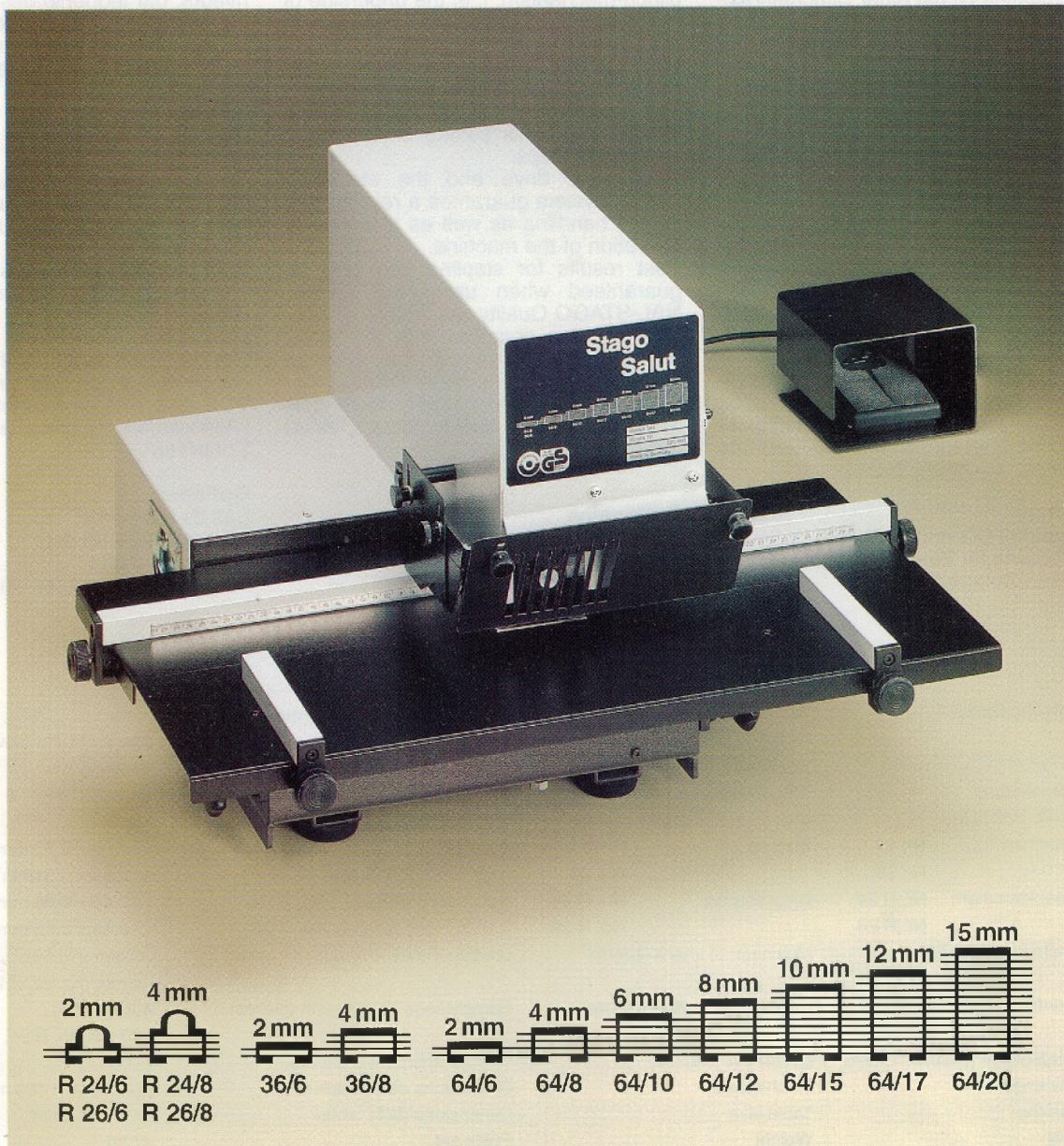


# Stago

## Block- und Falzheftmaschine Stago - SALUT

## Flat and Saddle Stapling Machine Stago - SALUT

## Agrafeuse pour L`agrafage à plat et à cheval Stago - SALUT



Stago – Der Begriff  
für wirtschaftliches  
Bohren – Heften –  
Lochen – Rütteln

Stago – The name  
for Costefficient  
Drilling – Stapling –  
Punching – Jogging

Stago – Synonyme  
d'économie en  
Perçage – Agrafage –  
Poinçonnage – Taquage

## **Elektrische Heftmaschine Stago-SALUT**

Die Stago-Heftmaschine SALUT zeichnet sich durch ihre Robustheit und einfache Bedienungsweise aus.

Mit ihr können Block- und Sattelheftungen im Falz bis zu einer maximalen Blockdicke von 15 mm ausgeführt werden.

Zur Anpassung an die unterschiedlichen Blockdicken muß nur die passende Heftklammer mit der entsprechenden Schenkellänge gewählt werden. Außer der Nachstellung des Handschutzes ist keinerlei Umbau oder Einstellung an der Maschine notwendig.

Für Sattelheftungen im Falz kann der Tisch abgeschwenkt werden, wobei sowohl Normal- wie auch Ringösenklammern verarbeitet werden können.

Die Maschine ist mit einer Clincheinrichtung versehen, d. h. die Klammerunterseite wird flach an das Papier angepreßt.

Das Magazin ist ein Frontlader für eine leichte Nachfüllung und hoher Kapazität.

Die Maßskalen erlauben eine einfache und schnelle Einstellung der Tiefen- und Seitenanschläge.

Der Motorantrieb und die elektronische Steuerung gewährleisten eine zuverlässige und einfache Bedienung sowie einen geräuscharmen Betrieb.

Für einen störungsfreien Betrieb sollten nur ORIGINAL-Stago-Qualitätsheftklammern benutzt werden.

Die Maschine entspricht den Vorschriften der Berufsgenossenschaft. Sie ist nach VDE geprüft und mit dem Gütesiegel der Berufsgenossenschaft „Geprüfte Sicherheit“ ausgezeichnet.

### **Optionen:**

Untergestell UG 650

Schiebetisch für Blockheftungen

Ringösenklammernmagazin

## **Electrical stapling machine Stago-SALUT**

The special features of the Flat and Saddle Stapling Machine STAGO-SALUT are its robustness and its compatible and safe handling.

It can be used to carry out flat and saddle stapling (in the fold) up to a max. stack thickness of 15 mm.

To adjust the machine to the various stack thicknesses you only have to choose the suitable staple with the corresponding shank length. No conversion, no resetting of the machine – only adjust the hand guard.

For carrying out saddle staplings in the fold you can tilt down the table. This machine is suitable for both normal and eye-ring staples.

The machine is equipped with a clinch-mechanism, i. e. the underside of the staple is pressed and flattened to the paper.

You can easily refill the front-loading magazine marked by its high capacity.

The recessed measuring scales allow a simple and quick setting of the depth and lateral stops.

The motor drive and the electronic control system guarantee a reliable and simple handling as well as a low-noise operation of the machine.

Best results for stapling can only be guaranteed when using the ORIGINAL-STAGO Quality Staples.

The machine complies with the Rules of the Association of the German Electrotechnical Engineers (VDE). After having passed strict safety tests it is marked with the quality mark „Tested Safety“ of the VDE.

### **Optionally:**

Stand UG 650

Sliding table for flat stapling

Magazine for eye-ring staples

## **Agrafeuse électrique Stago-SALUT**

L'agrafeuse électrique SALUT est caractérisée par sa résistance et son mode d'emploi très simple.

Elle réalise des agrafages à plat et à cheval jusqu'à une épaisseur maximale d'agrafage de 15 mm.

L'adaptation aux épaisseurs différents ne demande que la sélection de l'agrafe adéquate comprenant une longueur des branches correspondante. Sauf le réglage du dispositif de protection des mains aucune transformation ou réglage sur la machine deviendra nécessaire.

Pour les agrafages à cheval la table peut être pivotée, permettant l'utilisation d'agrafes normales ainsi que celle-ci des agrafes-anneau.

La machine comprend un dispositif à riveurs, par lequel le dessous des agrafes est aplati et serré contre le papier. La machine est remplie de l'avant pour un remplissage simple et une capacité élevée.

Les échelles graduées permettent un réglage simple et rapide des butées de profondeur et latérales.

La commande par moteur et le contrôle électronique assurent une commande sûre et simple ainsi qu'une opération silencieuse.

Pour une opération sans dérangements n'utiliser que des agrafes du type STAGO.

La machine correspond aux prescriptions de l'Association Professionnelle. Elle est testée selon les prescriptions du VDE et a reçu le cachet de qualité de l'Association Professionnelle „Sureté Contrôlée“.

### **Options:**

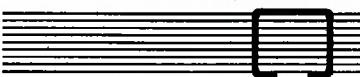
Bâti de support

table coulissante pour

agrafages à plat

magasin pour agrafes-anneau.

<b>Technische Daten</b>		<b>Technical Data</b>		<b>Caractéristiques techniques</b>	
Motor		Motor		Moteur	230 V / 50 Hz bzw. 115 V / 60 Hz
Leistung		Power		Puissance	ca. 90 W
Tiefenausladung		Throat depth		Profondeur de la gorge	ca. $\pm 200$ mm $\cdot \Delta 225$ mm
maximale Heftdicke		Maximum of stack thickness		Maximal épaisseur d'agrafage	15 mm
Heftklammern	Nr. 64	Staples	No. 64	Agrafes	<input type="checkbox"/> 0,66 x 0,73 mm
	Nr. 36		No. 36		<input type="checkbox"/> 0,42 x 0,51 mm
Ringösenklammern	Nr. R 24	Loop staples	No. R 24	Agrafes à œillets	<input type="checkbox"/> 0,48 x 0,68 mm
	Nr. R 26		No. R 26		<input type="checkbox"/> 0,43 x 0,53 mm
maximale Klammerlänge		Maximum of shank lengths		Longueur max. d'agrafe	20 mm (Nr. 64) 8 mm (Nr. 36, R 24, R 26)
Magazinfüllung (Stück)		Loads of magazine (pieces)		Remplissage du magasin (pièces)	400 (Nr. 64) 500 (Nr. 36, R 24, R 26)
Packungsgröße (Heftklammern)		Boxed per (staples)		Conditionnement (agrafes)	5000
Maschinengröße		Machine size		Dimensions de la machine	650 x 650 x 400 mm
Tischgröße		Table size		Dimensions de la table	640 x 370 mm
Gewicht		Weight		Poids net.	47 kg



**Stago**



**ABILITY ACCESS** sa nv

Chaussée de Wavre 318,

B-1390 GREZ-DOICEAU, BELGIUM

Tel +32 (0)10 227 556 Fax +32 (0)10 227 910

a2yes@edpnet.be [www.a2yes.com](http://www.a2yes.com)